



9.9921
4

研究所

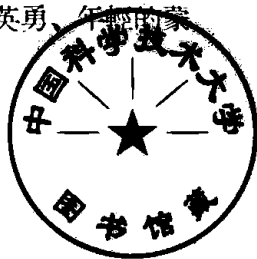
沙漠牧女

戈壁舟

內 容 說 明

戈壁舟是陝北老根据地区成长起来的年輕詩人。他这部具有民歌风格的优美而樸素的叙事詩，是描叙一个英勇、机智、健壮的蒙古族姑娘阿里娜的故事。解放前，阿里娜是个奴隶，整年整月为奴隶主牧羊，受尽了压迫。因此，她对奴隶主的阶级仇恨是很深的。

解放战争末期，她的家乡敌我斗争十分激烈。和她从小一块长大、后来参加了解放军的桑木担随军回到家乡，她知道以后，便不顾一切艰险，去寻找桑木担，坚决要求一起上前线打仗。桑木担劝她，打敌人不一定上前线，在后方组织群众与敌人作斗争也是一样的，但她仍坚持自己的要求。有一次，她不幸被敌人追上，在危急中，用了巧计打死敌兵，夺得枪支，背上枪又去找桑木担，坚决一同上前线打仗。故事曲折生动，创造了一个英勇、年轻的蒙古族妇女的形象。



沙 原 牧 女

戈 壁 舟 著

※

通俗文艺出版社出版

(北京朝陽門大街320号)

北京市書刊出版業營業許可証067号

宝文堂印刷厂印刷·新华書店經售

※

总号(文)0324 开本787×1092公厘1/40

印张 1 3/10 字数25,000

1958年3月第一版 1958年3月第一次印刷

印量：1-5,100

統一書号：T 10023·303

定价：(6) 一角三分

859,9921
124

前 記

我把这只长歌，献給亲爱的战友，党的音乐家李庆森同志。

一九四五年，我同庆森在伊克昭盟游击区工作，曾合写“蒙古大合唱”，得到老詩人柯仲平同志的支持，在西北文艺工作团演唱过。可惜后因战争关系，該稿全部遺失。更痛心的是，庆森在一九四六年的战争中牺牲了！

生前他曾多方鼓励我写蒙古詩剧，他多么地想譜一个革命的詩剧呵！可惜我刚开始写一个头，他就永远离开了我們。但他的音容，却总閃現在我的面前，鼓励着我。虽然拖了十年的時間，我总算是把这只长歌唱了出来。

庆森同志好象冬天的树呀并没有死！

冬天的树呀并没有死，
我总相信你活着。
我看见你面孔苍白，
在油灯下研究蒙古曲，
为蒙古人民創造战斗的歌，
歌声激盪了沉靜的沙漠。

07699 ✓

1272/08

冬天的树呀并没有死，
我总相信你还活着。
我看见蒙古人民围着你，
你拉起四弦同他们唱歌，
唱出他们的痛苦和欢乐，
你和蒙古人民一道融合。

冬天的树呀并没有死，
我总相信你还活着。
我看见你消瘦的身影，
驰骋在大风沙里，
和蒙古人民一块战斗生活；
不相信你会死呵……

不相信你会死呵！
沙原上还有你的歌。
你的歌象沙米的种子，^①
在明沙梁上也能活。
冬天的树呀并没有死，
我总相信你还活着。

① 沙米为沙漠特有植物，长在沙上，实如小米，可度荒年。

序 詩

酸刺林里的一朵花，①
拦羊女娃阿里娜。

酸刺林里的沙蒿柴，②
拦羊娃巴图蒙莱。

酸刺林林連根掏，
解放軍的桑木坦来了。

紅花开放綠草滿滩长，
黃黃的干沙梁变了样。③

-
- ① 酸刺是丛生灌木。成林后，飞禽走兽不易进入。花儿难在林中生存。
- ② 沙蒿是沙漠中之宝。沙漠中少乔木，灌木根被粗大的只有沙蒿。它是蒙古人主要燃料之一。冬日野宿，随地取沙蒿烧起篝火，可御严寒。
- ③ 象山梁一样的沙山叫沙梁。因为沙梁无水，所以又叫干沙梁。又因为沙梁是明明的，不是一根草，所以又叫明沙梁。

— 阿里娜的歌

阿：紅柳河的消冰水哇呀哇地叫，^①

席茭滩的席茭草发綠了，^②

奴隶姑娘心里的痛苦呵，

一輩子呀一輩子也化不掉！

春风呼呀呼地吹，

太阳暖呀暖地照，

奴隶姑娘結冻了的心呵，

长远呀长远照不到！

草滩上长滿綠綠的草，

羊儿再不啃草根了！

奴隶姑娘成天两頓炒米茶，

几顆炒米在碗里赛跑。

奴隶姑娘的苦楚呵，

① 紅柳河在伊克昭盟。紅柳枝条是朱紅色，叶如柏，惟比柏叶細軟。

② 席茭似麦，秆中实，坚韧細長，高过人。丛生蔓延，有数里以至数十里的，叫席茭滩。

只有羊儿才知道。

长长的冬天才熬过，
可怜羊儿肚里饿，
都想跑在头前抢着吃，
无奈草短羊儿多。
奴隶姑娘跑得乏了肚又饥，
成天又饥又乏谁来可怜我！

羊儿呵，你不要挤，
你挤呀挤呀吃不好；
羊儿呵，你不要抢，
你抢呀抢呀吃不饱；
羊儿呵，你不要跑，
你跑呀跑呀跑在头前去，
碰上饿狼怎样得了！

羊儿你跑青，你跑青，^①
我在后面不能跟；
羊儿你跑青，你跑青，
冬天一来你要病；
羊儿你跑青，你跑青，

① 春天青草刚冒芽，羊儿抢着吃草芽，叫跑青。

你跑呀跑呀跑在头前去，
怕那国民党队伍把你等！

左說右說你不听，
累得姑娘渾身汗淋淋，
我一口气跑在头前来站定，
举起我的拦羊棍，
羊儿呵，你再不去吃回头草，
那就不行呵不行！

千說万說你不听，
跑得我出气都出不赢，
我拚命跑在头前来站定，
举起我的紅柳棍，
羊儿呵，你再不回头去吃草，
那就不成呵不成！

剛把羊儿来擋定，
忽拉拉海子边响起了枪声，
早听说解放軍要来到，
要出太阳为啥起烏云？

羊儿剛吃回头草，
忽拉拉席茭滩上响起了枪声，

我急忙忙四下里照呀，
照呀照呀照见了酸刺林边一大群。

天呐！黄蜡蜡的军装象黄狗，
都是国民党吃人的兵。
狼虫虎豹姑娘都不怕，
国民党军队赛过瘟神。

天呐！黄蜡蜡的军装象黄狼，
都是国民党吃人的兵。
我撇下羊儿拚命的跑，
只恨不能跑得象大风送彩云。

二 阿里娜挤奶子

阿：黑洞洞的沙原象个大蒙古包，
天上的星星掉呀掉呀往下掉。
东方好象蒙古包的天窗呵，
启明星在天窗上慢慢升高。
天窗下的黄沙梁象一盘炕，
黄沙梁上的白雾象羊羔毛，
太阳还在蒙住头儿睡，
奴隶姑娘比太阳起身还早。

狗儿臥着不叫，
鳥儿在窩里不噪，
羊儿挤着不鬧，
牛儿在滩上不跑，
黑黑的沙原靜悄悄，
主人才睡罢第一觉。
一年三百六十天，
奴隶姑娘天天要起早。

我打开羊棚放出一只牛不老，^①
牛不老叫呀蹦呀跑，
东一跑呀西一跑，
好容易才把它的媽媽找到。
牛不老用头撞奶头呀，
撞着撞着奶水出来了，
我把牛不老拴在奶牛前腿上，
急忙挤奶呀一条又一条。

我蹲下呀放好奶子桶，
挤着奶子呀两手不得空；
銅奶桶映着启明星閃金光，

① 牛不老即牛轡。

奶子流在桶里呀响丁东。

我腿儿夹着奶子桶，
挤着奶子呀两手不得空；
銅奶桶映着朝霞閃紅光，
奶子射在桶里呀响丁东。

响丁东哟丁东响，
好似古井滴水声悠揚，
好似馬头琴琴音多嘹亮。

响丁东哟丁东响，
树上的鳥儿拍翅膀，
天上的百灵子鳥在歌唱。

响丁东哟丁东响，
席茭滩的駝鈴声雄壮，
沙梁上的雁啼好悲伤。

好悲伤哟好悲伤，
国民党队伍搶走了主人的羊，
主人打得我遍体象花蛇样。

好悲伤哟好悲伤，

不是解放軍夺回了羊，
狠心的主人会打死了姑娘。

奶头大啲手儿忙，
那管两手疼呵还有伤，
苦日子为啥这样长？

手儿忙啲心里想，
牛呀吃的青草挤的是奶水，
作奴隶的又何尝不是一个样。

一个样啲不一样，
敌人来了姑娘要遭殃，
主人打罵又来个狗保长。

狗保长啲狗保长，
狼帮老虎去捉羊，
狗保长找到咱姑娘。

咱姑娘啲不作羊，
一溜烟跑进沙窩里去躲藏，^①
三天三夜沒見一顆粮。

① 沙窩即沙漠深处。

不見粮啲心里慌，
多亏桑木坦哥哥的枪声响，
打走敌人捉住了狗保长。

巴：太阳才在沙梁上冒花花，
就听见挤奶子的声音啦，
阿里娜不要把你忙坏了，
前两天你挨饿又挨了打。

看看太阳快要滚出沙，
就听见阿里娜挤奶子啦，
乏马知道馱骡的苦，
挤奶是女人活我也来帮一下。

阿：好心的帮助我害怕，
主人看见又要打骂，
牛马还能说什么苦，
苦蔓蔓结的苦疙瘩。

牛马还能说什么苦，
苦蔓蔓结的苦疙瘩。
你快早些去掏柴，
碰上主人你也会挨打。

巴：阿里娜說得真可怜，
解放軍不來奴隸活不成，
狗保長逼我引上敵人搶東西，
騎着的馬兒不跑咋能行！

風定日出黃沙往下沉，
老百姓要狗保長的命，
解放軍帶來好日月，
鬥爭保長批評主人。

阿：你說的話是不是呀真？
世界上還有這樣的好事情？
海子底的泥沙也能隨風漫天飛？^①
井底的魚兒也能在黃河裏游泳？

如果你說的話句句是真，
世界上真有这样的事情，
我要快馬頭前跑，
看我奴隸敢和保長主人爭。

巴：紅嘴白牙桑木坦哥說定，

① 海子即湖泊，蒙人叫海子。

解放軍要打遍天下的不平，
桑木坦哥還要親自來，
領導咱們大家鬧鬥爭。

紅嘴白牙桑木坦哥說定，
蒙古人民要團結的緊，
桑木坦哥說得好，
鬥爭是咱自己的事情。

阿：說着說着太陽出了沙，
沙窩窩都在紅亮的太陽下，
紅亮的沙梁紅亮的海子，
紅亮的灘上有紅亮的馬。

紅亮的沙梁紅亮的海子，
紅亮的灘上有紅亮的馬，
听了你的話我的心也紅亮了，
哦，巴圖哥你看那是啥？

巴：不是駱駝不是馬，
牛車不止那樣大，
黑古隆東一堆又一堆，
好象是在往前爬。

不是毛驢不是馬，
大雁又沒有那樣大，
哦，是人背的沙蒿柴，
三个两个直往咱这噠。

阿：背柴的都穿着灰軍裝，
走头的还象桑木坦哥哥样。
越看越象越是他，
越想越糊涂越解不下。

越看越象越是他，
越想越糊涂越解不下。
为啥解放軍要背柴？
为啥桑木坦哥背柴到这噠来？

巴：記起桑木坦哥說要帮咱忙，
狗吃掉記性我忘了个光。

阿：桑木坦哥忙着打仗还帮咱，
叫人过意不去該說啥。

巴：桑木坦哥帮咱們免得主人說，
我們工作开会要耽擱。

阿：人說南海有个救苦救难觀世音，
解放軍才是真正救穷人。

巴：解放軍为咱奴隶来受苦，
桑木坦說是为人民服务。

阿：奴隶从来无人亲，
現在有了解放軍。

巴：奴隶从来是沙竹根，^①
現在咱們要翻个身。

阿：好久能和桑木坦一块上前綫，
咱要賽过頂天立地的男子汉。

三 桑木坦查哨

桑：天河打橫了呀半夜过，
月儿透过白霧照沙窩，
白雪似的羊群門前臥，
明沙上的黑影是駱駝。

① 沙竹似兰又似竹，高一二尺，根长数丈。